



الجمهورية اللبنانية
وزارة الاقتصاد والتجارة
المدير العام

• اتحاد غرف التجارة والصناعة
والزراعة في لبنان رقم ٢٠٢٠/٦٧٧
وارد بتاريخ :

رقم المحفوظات: ٢٠٢٠/٨٢١٥
بيروت في: ٢٠٢٠/٦/١٧

جانب اتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان

الموضوع: تصدير بعض السلع الأساسية إلى لبنان

المرجع: - كتاب وزارة الخارجية والمغتربين رقم الصادر ٧٨٢/٩ تاريخ ٢٠٢٠/٦/١٧
- كتاب سفارة لبنان في موسكو - روسيا الاتحادية رقم ١١٨/٩ تاريخ ٢٠٢٠/٦/١٦

إشارة إلى الموضوع المرجع المبينين أعلاه، تودعنا وزارة الخارجية والمغتربين كتاب سفارة لبنان في موسكو والمتضمن نسخة عن تقرير الملحق الاقتصادي لدى البعثة حول كتاب وزارة الصناعة والتجارة الروسية بخصوص تصدير بعض السلع إلى لبنان، لا سيما منتجات التجهيزات الطبية الأساسية ومستلزمات الحماية الشخصية.

للفضل بالاطلاع وتعيم مضمون الكتاب ولائحة المنتجات المرفقة به على غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان للتواصل مع الجهات المعنية في حال وجود أي اهتمام بالموضوع، مع اقتراح اضافة مواد أولية أساسية تدخل في الصناعة اللبنانية وجدول أسعار ملائم لها لعرض الموضوع على الجهات المعنية.

مدير عام الاقتصاد والتجارة



د. محمد أبو حيدر

الجمهوريّة اللبنانيّة

وزارَةِ الخارجيَّةِ والمنفِّذين
ج. ج.

مديريَّةِ الشؤونِ الاقتصاديَّةِ
رقم الصادر: ٩/٧٨٢

رقم المحفوظات: ٤٥/٢٠٠٣ و.م.إ.
بيروت في: ٢٠٢٠/٦/١٧

وزارة الاقتصاد والتجارة
مصلحة الديوان
رقم الزرود: ٢٠٢٠/٨٢٥
التاريخ: ٢٠٢٠/٦/١٧

جاتب وزارة الاقتصاد والتجارة

الموضوع: تصدير بعض السلع الأساسية إلى لبنان

إشارة إلى الموضوع أعلاه، نووّدكم ربطاً نسخة من كتاب سفارة لبنان في موسكو
- روسيا الاتحادية، رقم ٩/١١٨ تاريخ ٦/١٢/٢٠٢٠، مرفقاً به نسخة تقرير الملحق
الاقتصادي لدى البعثة، حول كتاب وزارة الصناعة والتجارة الروسية، بخصوص تصدير
بعض السلع إلى لبنان

للتفصيل بالاطلاع وإجراء المقتضى والإفاده.

مدير الشؤون الاقتصادية
السفير

بلل قبيان

نسخة إلى:
- وزارة الصناعة
- وزارة الصحة العامة
- وزارة الاقتصاد والتجارة

Embassy of the Republic of Lebanon
Moscow



سفارة الجمهورية اللبنانية
موسكو

فاكس رقم: ٦٨١٢

موسكو في: ٢٠٢٠/٠٦/١٦

عدد الصفحات المرسلة /٦

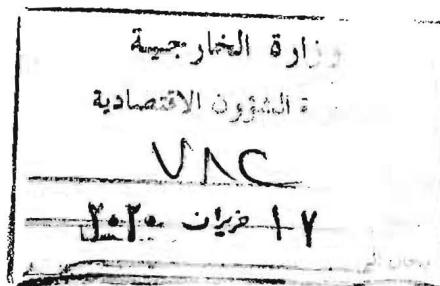
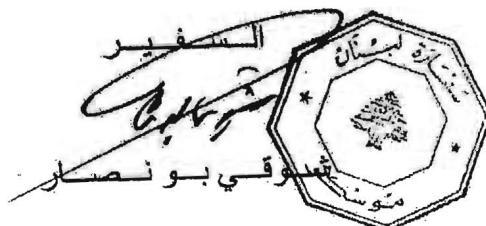
جائب وزارة الخارجية والمعتربين

- مديرية الشؤون الاقتصادية -

الموضوع: إيداع كتاب من وزارة الصناعة والتجارة في دولة روسيا الاتحادية قسم
آسيا، أفريقيا وأميركا اللاتينية حول تصدير بعض السلع الأساسية إلى لبنان

إشارة إلى الموضوع أعلاه، نود عرضكم طيباً نسخة من تقرير الملحق الاقتصادي لدى هذه البعثة حول
كتاب وزارة الصناعة والتجارة في دولة روسيا الاتحادية بخصوص تصدير بعض السلع إلى لبنان.

للتفصيل بالاطلاع والاـحالـة إلى جانب الوزارات المعنية وكافة الهيئات الاقتصادية المختصة والإفادـةـ





سفارة الجمهورية اللبنانية
موسكو

موسكو في: ٢٠٢٠/٦/١٦

سعادة سفير لبنان لدى روسيا الاتحادية
الأستاذ شوقي بو نصار المحترم

الموضوع: إيداع كتاب من وزارة الصناعة والتجارة في دولة روسيا الاتحادية قسم آسيا، أفريقيا وأميركا اللاتينية حول تصدير بعض السلع الأساسية إلى لبنان

بالإشارة إلى موضوع أعلاه تودعكم فيما يلي نسخة من كتاب من وزارة الصناعة والتجارة في دولة روسيا الاتحادية قسم آسيا، أفريقيا وأميركا اللاتينية حول تصدير بعض السلع الأساسية إلى لبنان رقم ٢٦٣ تاريخ ٢٠٢٠/٦/٥ مع ترجمته غير الرسمية إلى العربية يتضمن ما يلي :

"في بداية عام ٢٠٢٠ ، قام الاتحاد الروسي ، مثل معظم دول العالم ، التي تواجه خطر انتشار عدوى الفيروس التاجي الجديد بتبنيه الموارد وتطوير إجراءات الطوارئ لمكافحة هذا التحدي. وكانت إحدى الأولويات تلبية الحاجة إلى الأموال ومستلزمات الحماية الشخصية وغيرها من المنتجات الطبية الأساسية. وبفضل تدابير الدعم المتخذة، استطاعت الشركات الروسية من خلال زيادة طاقتها الإنتاجية تأمين حاجة الأسواق المحلية وخلق احتياطي وطني متوسط الأجل للطوارئ. وفي الوقت نفسه ، قررت عرض هذه المنتجات على الشركاء الأجانب ومنهم في حاجة لهذه التجهيزات الطبية على الشكل التالي:

١. أقنعة طبية يمكن التخلص منها (من ٤٤,٠٠ دولار إلى ٢٠,٢ دولار تحت FCA موسكو).
٢. مجموعة ملابس لطبيب الأمراض المعدية (من ١١,٩ إلى ٣٠ دولار أمريكي).
٣. الملابس الطبية (من ١١,٨ دولار أمريكي إلى ٣٠,١٥ دولار أمريكي).
٤. أردية حمام يمكن التخلص منها (١,٨ دولار) وأغطية (من ٤,٠٠ دولار إلى ١,٠ دولار)، وأغطية أحذية عالية (٥,٠ دولار).
٥. نظارات ودروع السلامة (من ١,٨٥ إلى ٤,٩٥ دولار أمريكي).
٦. أجهزة التنفس بمختلف التعديلات (فتة الحماية FFP2 و FFP3 ، النطاق السعري من ٠,٤٥ دولار إلى ١١,٤٥ دولار)، والأقنعة البانورامية (٤٤,٣٩ دولاراً) والمنقذون الذاتيون (من ١٩,٧٤ دولاراً إلى ٣٥,٥١ دولاراً).
٧. مطهرات اليد (من ٠,٦٦ إلى ٢٤,٧ دولار أمريكي).
٨. مطهرات معالجة الغرف والاسطح (من ١ إلى ١٤٠ دولار أمريكي).



٩. مرشحات أجهزة التنفس الصناعي (من ١٧٤ إلى ٢٠ دولار أمريكي) وحاملتها (٩١،٠٠ دولار أمريكي).

١٠. مجموعات الكاشف للكشف عن SARS-CoV-2 RNA بطريقة PCR (من ٣٠٠ إلى ١١٠٠ دولار أمريكي) ولتحليل الممتصات المناعية المرتبطة بالإلتزيم للأجسام المضادة لفيروس التاجي SARS-CoV-2 في مصل (بلازما) الدم (١٨٠ دولارًا أمريكيًا).

في حال وجود أي اهتمام يمكن إبلاغ وزارة الصناعة والتجارة الروسية من خلال شخص الاتصال :

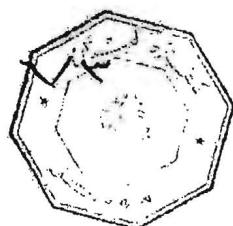
Anastasia Sergeevna Gavrikova

+7 (495) 870-29-21 (ext. 21488)

gavrikovaas@minprom.gov.ru

ونفضلوا بقبول فائق الاحترام.

الخطوـق الـاقتـصـادي
أـسـام سـوـيرـة



оубр о кітапхане



**МИНИСТЕРСТВО ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ТОРГОВЛИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Пресненская наб., д. 10, стр. 2, Москва, 125039, Россия
Тел. (495) 870-29-21 (доб. 21476), Факс (495) 539-21-60
<http://www.minpromtorg.gov.ru>

5 марта 2020 г.

№ МД-263

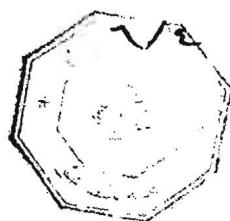
Департамент стран Азии, Африки, Латинской Америки Министерства промышленности и торговли Российской Федерации свидетельствует свое уважение Посольству Ливанской Республики в Российской Федерации и имеет честь сообщить следующее.

В начале 2020 года Российская Федерация, как и большинство стран мира, столкнулась с угрозой распространения новой коронавирусной инфекции. Растущие риски для населения и экономики потребовали от Правительства Российской Федерации мобилизации ресурсов и разработки экстренных мер для борьбы с этим вызовом глобального масштаба.

Одной из первоочередных задач было обеспечение потребностей в средствах индивидуальной защиты и другой продукции медицинского назначения. Благодаря принятым мерам поддержки российские предприятия смогли существенно нарастить свои производственные мощности. В результате удалось не только устранить дефицит по ряду позиций на российском рынке, но и создать возможности для формирования национального среднесрочного резерва на случай неблагоприятного развития сценария распространения коронавируса.

**ПОСОЛЬСТВО
ЛИВАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

г. Москва



Одновременно данная продукция уже сейчас может быть предложена зарубежным партнерам, испытывающим потребность в соответствующих медицинских изделиях. Номенклатура и ориентировочные ценовые параметры прилагаются.

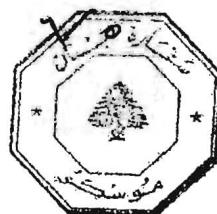
О наличии заинтересованности просим информировать Минпромторг России. Контактное лицо: Гаврикова Анастасия Сергеевна, +7 (495) 870-29-21 (доб. 21488), gavrikovaas@minprom.gov.ru.

Департамент стран Азии, Африки, Латинской Америки Министерства промышленности и торговли Российской Федерации пользуется этим случаем, чтобы возобновить Посольству Ливанской Республики в Российской Федерации уверения в самом высоком к нему уважении.

Приложение: на 1 л., в 1 экз.



С.НОСОВ
ДИРЕКТОР
ДЕПАРТАМЕНТА
СТРАН АЗИИ, АФРИКИ,
ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ



Номенклатура продукции и ценовые параметры

1. Одноразовые медицинские маски (с мелтблауном и без, стоимостью от 0,044 долл. США до 0,2 долл. США на условиях FCA Москва).
2. Комплект одежды врача инфекциониста (от 11,9 до 30 долл. США).
3. Комбинезоны медицинские (стоимостью от 11,8 долл. США до 30,15 долл. США).
4. Одноразовые халаты (1,8 долл. США) и шапочки (от 0,04 до 0,1 долл. США), а также высокие бахилы (0,5 долл. США).
5. Защитные очки и щитки (от 1,85 до 4,95 долл. США).
6. Респираторы различных модификаций (класс защиты FFP2 и FFP3, диапазон цен от 0,45 до 11,45 долл. США), панорамные маски (44,39 долл. США) и самоспасатели (от 19,74 до 35,51 долл. США).
7. Антисептические средства для рук (от 0,66 до 24,7 долл. США).
8. Дезинфицирующие средства для обработки помещений и поверхностей (от 1 до 140 долл. США).
9. Фильтры для респираторов (от 1,74 до 20 долл. США) и держатели к ним (0,91 долл. США).
10. Наборы реагентов для выявления РНК SARS-CoV-2 ПЦР-методом (от 300 до 1100 долл. США) и для иммуноферментного определения антител к коронавирусу SARS-CoV-2 в сыворотке (плазме) крови (180 долл. США).

